

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

مسئله مزه موافق آثار قبول اولنور.
درج ایدلین اوراق اعاده اولماز.

معارف و ادب

اداره خانه سی باب طالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰، طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدور.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در

نسخه سی ۱ غروش

بر صبح بهاریده چیچکارله مزین
بر لایله بلبله کی فریاد حزینه
اوپدیکه صبا برکنی، اول طاتلی اینیه
کیم حاصل ایدر قیرده کی اشجار ملون
بکزر آکوزل نغمه لک طورمه دوام ایت!
چال سودیجکم چال بنی سن مست مدام ایت!

§

بریاوری کبوتر اوله رق مائل پرواز
چارپار کوچوچک بالی یی اراقله هربار
مادرد ایدر شوق ایله هو هولره آغاز
بکزر او کوزل والده مک صوته ای یار!
نغمه ک که ویرر بینمه بیک نکته لی افکار
نغمه ک که سزا دینسه اکا مطلع اشعار.

§

و قناکه نوازشلر اولور بحره صبادن
رقص ایلر اودم نور قریمه صفادن
کلبوسه امواج ایله قوملقده کی سسلر
بکزر او حزین نغمه که کیم روحی بسلر
چال سودیجکم طورمه سن ای یار نغمکار
ای سازی ایدن کولکی ازاده اکدار!

محمد فکرت

برسویلمش

یوزکده لمعه لمعه در
ینه بهاری نشوونک
کوکله حیف رونما
خرا به زاری نشوونک
نه اولدی بزم وصلتنک
اوغنج به زاری نشوونک
اسیریل محنم
کل ای نهاری نشوونک
کل اغلامده چاغلاسون
دو جویباری نشوونک
بیتیمی آه بر زمان
بوانتظاری نشوونک

ط. محمد

کل ای ندیمه جنان
چکلمز اولدی حسرتک
سنتک بکا بومی عجب
نشانه محبتک
وصاله منتظر کوکل
دلکده یوقی شفتک
نه طاتلی بر بلا ایش
بیلیمسک محبتک
کوکل بو حال ایله دو یار
صفاسنی محبتک
کوزلسک آم سودیکم
سولمز اما حدتک
فدا او حسن و آنکه
بدایمی، طبیعتک

وهی زاده
م. م. رشیدی

—•••••—

راغبه، پسترنماه اوزانمش هر درلو آمال
پرستشکارانه سیله عالم ابدیه طوغری یو-
وارلا نغمده بولنمش اولان زوجنسک بالین
احتضارینه یکممش جانی قدر سودیکی یار
جاننک غرو به حاضر لانش مهر جهانتاب
کبی شعله سی تناقص ایدن و اطرافی بررنک
آل ایله محاط اولان کوزلرینی تماشیه طالمش
ایدی. یالکز تماشایا ایتیمور (رفیق جاننک)
افتراق ابدیه حاضر لاندیغی دوشوندیکه
جکر کاهنن قویان قطره قطره خون صندوقه
حسیانندن گذران اولان بر مجری واسطه سیله
کوزلرینه صعود ایدیور اوراده کنیدیسی
بکله مکده اولان سرشک تأثرله قاریشهرق
خوناب بلا شکندنه چشماندن آشاغی یو-
وارلانو ب کیدیور ایدی.

هیات! نه مؤلم بر حال!

عجبا بو حال اسف اشتمال ایله سوکیلیسنک
عالم ابدیه انتقالندن صوکره یشایه بیلمسی
قابلمی؟

خسته، الم محبتله کرداب هلاکه آلمش
آفت عشق وجود نازکترینی اودرجه احاطه
ایتمش ایدی که یالکز جگری دکل بلکه وجو-
دینک هرجهتی بی تاب اولمش ایدی مع مافی

حمای عشقک صوکه نوبتی آرتق کنیدیسنده
افاقیاب اوله جق اقتسدار بر اقدیغی دو-
داقلمندن دوکیان آجی تبسمله اعلان ایلور
ایدی.

آهسته آهسته کوز قیاقلمی تحریک
ایتدی. راغبه سنی اوزون برمدت سیرایلدی
راغبه شدت تأثرله نه یایه جغنی شاشیرمش
و ناصیه سندن کنیدیسنک عادتاً حال خراجی
جنته تقرب ایتمکده بولنمش اولدیغی آکلا-
شیلور ایدی.

باغرمق ایستیور سسی چیقه یور، سوز
سویلمک ایستیور مقتدر اوله یور، خسته یی
ایکی قوللری آراسنه آلمق ایستیور بوکاده
بی نابی مانع اولور هیات بی چاره نه مشکل
بر موقعه بولنیور، حیاتی ایچون حیاتی فدا
ایتمک ایستدیک یار جانی کنیدیسندن ابدیاً
مفارقت ایلور.

شواشاده خیالخانه سندن کچن خاطرات
مؤله ذهنی پارچه پارچه ایلور ایدی خسته نک
بر سوز سویلمک مقتدر اوله میه جق بر درجه یه
کلیدی علامت وجهیه سندن نمایان اولدی.
ایکی ماه اولندن باشلایه رق بو کونه قدر
تدریجاً آزالمقدد اولان قواسندن جزئی مقدار
قالانتی صوکه درجه بر اقدام ایله جمع ایدرک
رفیق سنک بوینه صارلمق ایستدی نه چاره که
قوللری آریله رق یانلرینه دوشدی کوزلرینی
بردها آچماق اوزره قاپادی...

راغبه زوجنسک ضعیف قوللرینک
کنیدیسی بر اقدیغی موقعه بر میت کبی طونه
قالدی. خسته عالم فانی یه وداع ایتمش ایدی.
بی چاره قادیسنده علامت جنت کورنمکه باشلادی
شدله آیاغه قالدی استراحت ابدیه طالمش
اولان زوجنه غضوبانه بر نظر فرلاتدی.
برمدت صوکره دیزلرینک باغی چوزیلرک
بولندیغی یره یی سقلدی قالدی کویا که کوی
عدمه عزیمت ایدن سوکیلیسی بر آن اول
تعقیب ایتک ایستیور ایدی.

نندن صوکره کنیدیغی طویلایه بیلدی
فقط اونو متعاقب بویله زمانلرده مفرح قلب
اولان بکا باشلادی. نه چاره نار عشق یکیدن
شراره پاش اشتعال اوله ق جگری سوزان